

Вх. № ККМ-553-13-2-18/19.01.2015 г.

ДО Г-ЖА ПОЛИ КАРАСТОЯНОВА,
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КОМИСИЯТА ПО КУЛТУРА И МЕДИИ
43 НАРОДНО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СТ А Н О В И Щ Е

От сдружение ФИЛМАУТОР, рег. по ф. Д. № 18311/1993 г.
на СГС, ЕИК: 831905401, със седалище и адрес на
управление гр. София, ул. Луи Леже № 2, ет.1, ап.2,
представявано от Мария Палаурова – Чолакова –
изпълнителен директор

Относно: проект на ЗИД на ЗАПСП относно въвеждането
на Директива 2012/28/ЕС на Европейския парламент и
на съвета сигнура № 402-01-16

УВАЖАЕМА Г-ЖО КАРАСТОЯНОВА,

По повод дадената ни възможност за становище по проект за изменение и допълнение на Закона за авторското право и сродните му права, бихме искали да изразим следното становище, което, с оглед постигането на балансирана и ефективно приложима правна уредба, се надяваме да бъде взето предвид.

С оглед на яснота поясняваме, че изразяваме нашата позиция в поредността на предоставените ни текстове за промени:

I. По отношение на предложението за създаване на Раздел VIII „Особени правила за използването на някои т.нар. „осиротели произведения и звукозаписи“, изразяваме следната позиция:

Смятаме, че депозираното предложение в значителна степен съответства на нормите на Директива 2012/28/ЕС, като редакции биха могли да бъдат направени в следния смисъл:

1. Навсякъде думата „общодостъпни“ библиотеки, учебни заведения и музеи да се замени с „общественодостъпни“ – термин използван както в преамбюла (§1), така и в разпоредбите на цитираната Директива (чл.1, ал.2, б”а”). Смятаме, че смисловото различие между двете понятия е съществено и следва да бъде използван термина, съдържащ се в

самата Директива, за да не се стига до необосновано разширяване на предметното приложение на нейните текстове. Разширяването в националния закон на смисъла и критериите, заложи в Директивата би било в ущърб на носителите на права и в колизия с общите принципи на авторското право, поради което предлагаме навсякъде използвания термин да бъде взимстван от оригиналния текст на Директива 2012/28/ЕС.

2. Поддръжаме заявеното в наше становище до Министъра на културата, че в чл.71б, ал.3 от проекта пред „предположи“ да се въведе „основателно“, както е в чл.1, ал.3 на Директивата. Наред с това, в същия текст е използван термина „публично достояние“, който не съответства на терминологията, с която ЗАПСП борави и следва да бъде заменен.
3. Редакция следва да бъде направена в предложението настоящ текст на чл.71в, ал. 3 от законопроекта. Текстът в сегашния си вид предвижда, че правата върху произведение или звукозапис, нямат да бъдат засегнати, когато правоносителите бъдат идентифицирани и чието местонахождение е известно. Така предложението проект на текст предполага да са налице и двете условия, т.е. те да са в кумулация. Същевременно обаче, както разпоредбите на Директива 2012/28/ЕС, така и на разпоредбите в предложението проект (чл.71в, ал.1, чл.71д) предвиждат алтернативност на тези две условия. Следователно, за да е налице съответствие на предложената разпоредба с останалите текстове от проекта съюзът „И“ в чл.71в, ал.3 следва да бъде заменен с „ИЛИ“.

Надаваме се направените от нас предложения да допринесат за пълното и точно транспониране Директива 2012/28/ЕС в националното ни законодателство.

Наред с казаното по-горе, бихме желали да ни бъде предоставена възможност да направим предложения за изменения на текстове в действащия ЗАПСП, които към момента са „мъртви“, а именно чл.26 и чл. 40е в частта на ал.9 и 10.

Като още веднъж благодарим за предоставената възможност за становище по предложението ЗИД, запазваме си правото да участваме в бъдещата работна група по обсъждането му, ако такава бъде създадена.

С уважение:

Мария Палаурова-Чолакова
Изпълнителен директор

